

EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

Istungidokument

LÕPLIK
A6-0066/2006

22.3.2006

*

RAPORT

Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus protokoll, millega määratakse kindlaks Euroopa Ühenduse ja Mauritaania Islamivabariigi vahelises merekalapüügi alases koostöökokkuleppes ettenähtud kalapüügivõimalused ja rahaline osamaks ajavahemikuks 1. augustist 2001 31. juulini 2006, muutva kokkuleppe sõlmimise kohta kirjavahetuse teel (KOM(2005)0591 – C6-0433/2005 – 2005/0229(CNS))

Kalanduskomisjon

Raportöör: Pedro Guerreiro

Kasutatud tähised

- * nõuandemenetlus
antud hääle enamus
- **I koostöömenetlus (esimene lugemine)
antud hääle enamus
- **II koostöömenetlus (teine lugemine)
antud hääle enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete hääleteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks
- *** nõusolekumenetlus
parlamendi liikmete hääleteenamus, v.a EÜ asutamislepingu artiklites 105, 107, 161 ja 300 ning ELi lepingu artiklis 7 toodud juhtudel
- ***I kaasotsustamismenetlus (esimene lugemine)
antud hääle enamus
- ***II kaasotsustamismenetlus (teine lugemine)
antud hääle enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete hääleteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks
- ***III kaasotsustamismenetlus (kolmas lugemine)
antud hääle enamus ühise teksti heakskiitmiseks

(Antud menetlus põhineb komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusloomega seotud tekstide kohta esitatud muudatusettepanekud

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekutes tõstetakse muudetud tekst esile ***paksus kaldkirjas***. Tavalises kaldkirjas märgistus on mõeldud asjaomastele osakondadele abiks lõpliku teksti ettevalmistamisel ja tähistab neid õigusakti osi, mille kohta on tehtud parandusettepanek lõpliku teksti vormistamiseks (nt ilmselged vead või puudused antud tõlkeversioonis). Selliste parandusettepanekute puhul tuleb saada vastavate osakondade nõusolek.

SISUKORD

lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT..5	
SELETUSKIRI	6
MENETLUS	11

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOME GA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

**ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus protokoll, millega määratakse kindlaks Euroopa Ühenduse ja Mauritaania Islamivabariigi vahelises merekalapüügi alases koostöökokkuleppes ettenähtud kalapüügi võimalused ja rahaline osamaks ajavahemikuks 1. augustist 2001 31. juulini 2006, muutva kokkuleppe sõlmimise kohta kirjavahetuse teel
(KOM(2005)0591 – C6-0433/2005 – 2005/0229(CNS))**

(Nõuandemenetlus)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse ettepanekut võtta vastu nõukogu määrus (KOM(2005)0591)¹;
 - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 37 ja artikli 300 lõiget 2;
 - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 300 lõike 3 esimest lõiku, mille alusel nõukogu konsulteeris Euroopa Parlamendiga (C6-0433/2005);
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 51 ja artikli 83 lõiget 7;
 - võttes arvesse kalanduskomisjoni raportit (A6-0066/2006),
1. kiidab kokkuleppe sõlmimise heaks;
 2. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide ja Mauritaania Islamivabariigi valitsusele ja parlamendile.

¹ ELTs seni avaldamata.

SELETUSKIRI

SISSEJUHATUS

Käesoleva ettepaneku eesmärk on Euroopa Ühenduse ja Mauritaania Islamivabariigi vahelise merekalapüügi alase koostöökokkuleppe lisas oleva protokolliga muutmise.

Mauritaania pädevate ametiasutuste ja komisjoni esindajatest koosneva tehnilise töörühma, mille töökohtumised toimusid 30. juunist 2. juulini ning 14. ja 15. juulil Nouakchottis, samuti 7.–10. septembrini Brüsselis, järelduste ning olemasolevate teaduslike tõendite põhjal otsustasid mõlemad pooled 10. septembril 2004. aastal ning 15.–16. detsembril 2004. aastal toimunud ühiskomitee koosolekul muuta praegu kehtivaid kalapüügivõimalusi.

Kokkuleppe kehtiva protokolliga muudatuste kohta vormistati kirjavahetuse teel.

Kõnealuse teabe põhjal teeb komisjon nõukogule ettepaneku võtta protokolliga muutev kokkuleppe vastu kirjavahetuse teel.

Ettepanek nõukogu otsuse kohta, millega käsitletakse asjaomast protokolliga muutuva kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppe ajutist kohaldamist, esitatakse eraldi menetluse korras.

KONTEKST

Euroopa Liidu ja Mauritaania kalandussuhted algasid 1987. aastal nõukogu 14. detsembril 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 4143/87¹ lisas toodud kalapüügi alase kokkuleppe sõlmimisega.

Selle kokkuleppe sätteid on mitmel korral eri protokollide vastuvõtmise teel uuendatud, viimane neist kattis ajavahemikku 1993–1996.

1995. aastal, pärast seda kui Maroko oli neljaks aastaks sõlmitud kalanduskokkuleppe 1992. aasta mais ühepoolselt lõpetanud, võeti vastu protokolliga pikendus aastateks 1993–1996, mis kehtis 15. novembrist 1995 31. juulini 1996 ning mille eesmärk oli asendada ühenduse peajalgsete püügi laevade jaoks Maroko vetes kaotatud kalapüügivõimalusi.

20. juunil 1996. aastal parafeeriti Mauritaaniaga viieks aastaks uus kalanduskokkulepe, mis tagas ühenduse kalalaevastiku jätkuva kohalviibimise alates nimetatud aasta 31. juulist.

31. juulil 2001. aastal parafeerisid mõlemad pooled uue protokolliga, millega määrati viieks aastaks, 1. augustist 2001 31. juulini 2006, kindlaks Mauritaania Islamivabariigi vetes viibivate ühenduse laevade kalapüügi tehnilised ja rahalised tingimused.

¹ EÜT L 388, 31.12.1987, lk 1.

See protokoll näitas veel kord vajadust korvata 30. novembril 1999. aastal Marokoga sõlmitud kalapüügialase kokkuleppe uuendamata jätmisega põhjustatud kahju ning see muutus kõige olulisemaks ühenduse ja kolmandate riikide vahel sõlmitud kalapüügialaseks kokkuleppeks.

Alltoodud tabelis võrreldakse 2006. aasta juulis kehtetuks muutuvas protokollis pakutavaid kalapüügivõimalusi eelmistele kokkulepetele lisatud protokollides pakutud võimalustega.

Mauritaaniaga 2001.–2006. aastaks sõlmitud protokollis kindlaksmääratud kalapüügivõimalused

Püügikategooria	1993–1996	1996–2001	2001–2006
Peajalgsete püügi laevad (kalalaevade arv)	18 (lisaprotokoll)	ligikaudu 42	55
Muud koorikloomad kui langustid (lubatav tonnaaž (BRT) aastas)	4500	5500	6000
Pelaagiliste traalnootadega külmutustraalerid (kalalaevade arv)		22	15
Tuunipüügiseinerid (kalalaevade arv) Ritvõngedega tuunipüügilaevad ja triivõngejadaga kalapüügilaevad (laevade arv)	45 (34 tuunipüügiseinerit ja 11 ritvõngedega tuunipüügilaeva ning triivõngejadaga kalapüügilaeva)	57 (40 tuunipüügiseinerit ja 17 ritvõngedega tuunipüügilaeva ning triivõngejadaga kalapüügilaeva)	67 (36 tuunipüügiseinerit ja 31 ritvõngedega tuunipüügilaeva ning triivõngejadaga kalapüügilaeva)
Merluus (lubatav tonnaaž (BRT) aastas)	12 000	8500	8500
Põhjalähedased liigid – traalid (lubatav tonnaaž (BRT) aastas)	4200	5500	4000
Muud põhjalähedased liigid kui merluus (muud püügivahendid kui traalid) (lubatav tonnaaž (BRT) aastas)	2600	4200	3300
Langustid (lubatav tonnaaž (BRT) aastas)	300	300	200

ELi rahalise panuse osas on kolme ajavahemiku võrdlus järgmine.

Mauritaaniaga 2001.–2006. aastaks sõlmitud protokollis määratletud ELi rahaline panus

	1993–1996	1996–2001	2001–2006
Kogu rahaline panus (miljonites eüüdes / miljonites eurodes)	26 + 7,3 (lisaprotokoll) = 33,3	266,8	430

31. juulini 2006 kehtiva uue protokollil alusel tuleks vastukaaluks eelmises protokollis ettenähtud 5,25 miljoni euro suurusele kogusummale lisaks kõikide rahaliste vahendite (mille suurus ulatub nüüdsest 430 miljoni euroni) suurendamisele 61% võrra kulutada 20 miljonit eurot (4 miljonit eurot iga aasta kohta) kalandussektori arendamiseks suunatud meetmetele. Ettenähtud tegevus puudutab teadusuuringute toetamist, kalanduse järelevalvet, merendusala koolitust, kalandusstatistika arendamist, merepäästet, institutsioonilist toetust kalapüügilitsentside haldamisele, samuti toetust meremeestega seotud haldustööle, rahvusvaheliste koosolekute ja seminaride korraldamise ja neil osalemise kulusid ning väikesemahulise kalapüügi arendamist.

Lisaks suurendatakse laevaomanike rahalist panust: asjaomase viieaastase perioodi jooksul nähakse ette 25% suurust tõusu pelaagiliste traalnootadega traalerite ja tuunipüügilaevade jaoks ning 8–18% suurust tõusu teiste kalalaevade jaoks.

ESITATUD MUUDATUSETTEPANEKUTE SISU

Praeguseks esitatud muudatusettepanekud on järgmised:

- vähendada peajalgsete kategoorias (kategooria 5) litsentside arvu ajutiselt viie võrra;
- kehtestada teine ühe kuu pikkune püügikeeld põhjalähedase püügi osas;
- suurendada ritvõngedega tuunipüügilaevade ja triivõngejadaga kalapüügilaevade kategoorias (kategooria 8) kalalaevade arvu 31-st 35-ni;
- suurendada pelaagiliste traalnootadega külmutustraalerite kategoorias (kategooria 9) kalalaevade arvu 15-st 25-ni.

Pärast kirjavahetuse teel esitatud muudatusi on uued kalapüügivõimalused ritvõngedega tuunipüügilaevade ja triivõngejadaga kalapüügilaevade kategoorias (protokollil teabeleht nr 8) ning pelaagiliste traalnootadega külmutustraalerite kategoorias (teabeleht nr 9) jaotatud proportsionaalselt esialgses protokollis määratletud jaotusmeetodiga liikmesriikide vahel järgmiselt.

Püügi kategooria	Liikmesriik	Kasutusel olevate laevade praegune arv + ettenähtud suurendamine
------------------	-------------	--

Ritvõngedega tuunipüügilaevad	Hispaania	20 + 3 = 23
Triivõngejadaga kalapüügilaevad (kalalaevad)	Portugal	3 + 0 = 3
	Prantsusmaa	8 + 1 = 9

Pelaagiliste traalnootadega külmutustraalerite arvu suurendamine on mõeldud muu hulgas selleks, et lõimida uute liikmesriikide (Läti ja Leedu) laevu, mis kõnealuses püügipiirkonnas tegutsevad.

Ettepaneku kohaselt kehtib peajalgsete püügi litsentside arvu ajutine vähendamine viie (5) võrra alates 1. jaanuarist 2005. Kõnealuse viie (5) litsentsi uuesti kasutusele lubamine otsustatakse komisjoni ja Mauritaania pädevate asutuste ühiskomitee ühise kokkuleppega sõltuvalt kalavarude olukorrast.

Kui kõnealused liikmesriigid ei kasuta kõiki püügivõimalusi, mis neile protokollil alusel on määratud, võib komisjon arvesse võtta mis tahes muu liikmesriigi litsentsitaotlusi.

Esitatud muudatusettepanekud ei mõjuta kehtiva protokollil raames tehtavat lisarahastamist.

RAPORTÖÖRI KOMMENTAARID

Tuleb meenutada, et praegune protokoll (2001–2006) on rahanduslikus ja majanduslikus mõttes ning eri liikide püügi võimaluste poolest praegu kõige olulisem ühenduse sõlmitud kahepoolne kokkulepe. Protokollil on lisaks oluline sotsiaalmajanduslik kaal, muu hulgas nende Hispaania piirkondade jaoks, mida Marokoga sõlmitud kokkuleppe uuendamata jätmise tagajärjed kõige rohkem puudutasid.

Kirjavahetuse teel sõlmitud kokkulepe, mida käesolev raport käsitleb, vormistati 2004. aasta detsembris ning selle eesmärk oli teha kõnealusesse protokollil mitmesuguseid muudatusi.

Käesolev ettepanek võtta vastu nõukogu määrus edastati Euroopa Parlamendile alles 2005. aasta detsembri lõpus, seega peaaegu üks aasta hiljem.

Järgitud menetluse osas nendib raportöör, et taas peetakse mitme kuu eest koostatud teksti üle parlamendiga nõu äärmiselt hilinevalt. Raportöör mõistis selle olukorra teravalt hukka.

Nagu kalanduskomisjon ja teised arvamust avaldama palutud komisjonid on väga mitmeid kordi märkinud, tuleb leida üldine lahendus, mis võimaldaks igal institutsioonil talle asutamislepingutega antud volitusi täita ning muudaks Euroopa Parlamendiga konsulteerimise kasutoovaks.

Selline lahendus peaks, asutamislepingute sätteid silmas pidades, muu hulgas vältima ja leevendama häireid institutsioonide haldussüsteemis, mida põhjustavad laienemisega seotud väljakutsed ja sellest tulenevate keeleprobleemidega kohandumine.

Antud juhul palutakse Euroopa Parlamendil avaldada 2006. aastal arvamust 2004. aastal kokkulepitud meetmete kohta, mis pidid vähemalt osaliselt jõustuma 1. jaanuaril 2005.

Lisaks algab praeguse, 2006. aasta juulis kehtetuks muutuva teksti asendamiseks mõeldud

protokolli puudutav läbirääkimistevoor ametlikult juba lähiajal. Jääb üle loota, et selle uue menetluse raames ei hiline nõupidamine Euroopa Parlamendiga samavõrd taunitaval määral ning leiab aset piisavalt vara ja õigel ajal.

Raportöör juhib tähelepanu tõsiasjale, et hiljutisest 26. mai 2005. aasta Euroopa Parlamendi ja komisjoni vaheliste suhete raamkokkuleppes tuleb täielikult kinni pidada, ning tervitab komisjoni hiljutist algatust praeguse olukorra parandamiseks mõeldud konkreetsete meetmete uurimiseks.

Selle institutsioonidevahelise kokkuleppe artiklis 19 on muu hulgas sätestatud järgmist: “Rahvusvaheliste lepingute, sealhulgas kaubanduskokkulepete puhul edastab komisjon Euroopa Parlamendile aegsasti selget teavet nii lepingute ettevalmistusetapis kui ka rahvusvaheliste läbirääkimiste jooksul ja nende lõpetamisel. Teave hõlmab läbirääkimisdirektiivide eelnõusid, vastu võetud läbirääkimisdirektiive, järgnevat läbirääkimiste käiku ja läbirääkimiste lõpetamist. Esimeses alalõigus osutatud teave esitatakse Euroopa Parlamendile piisava ajavaruga, et võimaldada tal asjakohastel puhkudel oma seisukohta avaldada ning et võimaldada komisjonil võtta võimalikult suures ulatuses arvesse Euroopa Parlamendi seisukohti. See teave esitatakse asjaomaste parlamendikomisjonide kaudu ja asjakohastel puhkudel täiskogu istungil.”

Raportöör peab väga positiivseks, et komisjon esitas hiljuti kehtiva protokolliga hindamisaruande. Kuivõrd kõnealune dokument sisaldab piisavalt üksikasjalikku analüüsi Mauritaania kalandussektori kohta ning selle aasta juulis kehtetuks muutuva protokolliga rakendamise kohta, annab see raportööri arvates hea aluse järgmist protokolliga puudutavateks läbirääkimisteks ja selle hindamiseks, kuna sisaldab teavet, mis võib tulevikus väga kasulikuks osutuda.

Käesolevas ettepanekus sisalduvad protokolliga muudatusettepanekud võimaldaksid olemasoleva teabe kohaselt:

- kohandada peajalgsete kategooria püügikoormust ebakindlate kalavarudega;
- korvata litsentside arvu vähendamist pelaagiliste liikide püügi ja tuunipüügi litsentside arvu suurendamisega, lihtsustades uute liikmesriikide lipu all sõitvate laevade lõimimist ning samal ajal tagades traditsiooniliselt kõnealuse kokkuleppe raames tegutsevate ühenduse kalalaevade jätkuva juurdepääsu.

KOKKUVÕTE

Võttes arvesse kõnealuse protokolliga erilist tähtsust Mauritaania Islamivabariigi ja Euroopa Liidu jaoks, leiab raportöör, et kalanduskomisjon peab ettepaneku eeltoodud kommentaaride alusel heaks kiitma.

MENETLUS

Pealkiri	Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus protokoll, millega määratakse kindlaks Euroopa Ühenduse ja Mauritaania Islamivabariigi vahelises merekalapüügi-alases koostöökokkuleppes ettenähtud kalapüügi võimalused ja rahaline osamaks ajavahemikuks 1. augustist 2001 31. juulini 2006, muutva kokkuleppe sõlmimise kohta kirjavahetuse teel	
Viited	KOM(2005)0591 – C6-0433/2005 – 2005/0229(CNS)	
EPga konsulteerimise kuupäev	12.12.2005	
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	PECH 15.12.2005	
Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev	BUDG 15.12.2005	DEVE 15.12.2005
Arvamuse esitamisest loobumine otsuse kuupäev	DEVE 1.12.2005	BUDG 9.3.2006
Tõhustatud koostöö istungil teada andmise kuupäev		
Raportöör(id) nimetamise kuupäev	Pedro Guerreiro 7.12.2005	
Endine raportöör / Endised raportöörid		
Lihtsustatud menetlus – otsuse kuupäev		
Õigusliku aluse vaidlustamine JURI arvamuse kuupäev		
Rahaeraldise määra muutmine BUDG arvamuse kuupäev		
Konsulteerimine Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteega või regioonide komiteega – istungil otsuse tegemise kuupäev		
Konsulteerimine regioonide komiteega – istungil otsuse tegemise kuupäev		
Arutamine komisjonis	30.1.2006	22.2.2006
Vastuvõtmise kuupäev	21.3.2006	
Lõpphääletuse tulemused	+: –: 0:	14 2 2
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Elspeth Attwooll, Marie-Hélène Aubert, Luis Manuel Capoulas Santos, David Casa, Zdzisław Kazimierz Chmielewski, Carmen Fraga Estévez, Ioannis Gklavakis, Alfred Gomolka, Pedro Guerreiro, Heinz Kindermann, Henrik Dam Kristensen, Rosa Miguélez Ramos, Philippe Morillon, Dirk Sterckx, Struan Stevenson, Daniel Varela Suanzes-Carpegna	
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed	Dorette Corbey, Duarte Freitas, María Isabel Salinas García, Carl Schlyter	
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed (kodukorra art 178 lg 2)		
Esitamise kuupäev	22.3.2006	
Märkused (andmed on kättesaadavad)	...	

ainult ühes keeles)	
---------------------	--